



**ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**



**ДИПЛОМАТИЧЕСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПОЛНОМОЧНЫХ
ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ПОД ЭГИДОЙ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО УЧРЕЖДЕНИЮ
МЕЖДУНАРОДНОГО УГОЛОВНОГО СУДА**

Distr.
LIMITED

A/CONF.183/C.1/L.2
16 June 1998

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**Рим, Италия
15 июня - 17 июля 1998 года**

ДИПЛОМАТИЧЕСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПОЛНОМОЧНЫХ
ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ПОД ЭГИДОЙ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО УЧРЕЖДЕНИЮ
МЕЖДУНАРОДНОГО УГОЛОВНОГО СУДА
Рим, 15 июня - 17 июля 1998 года

КОМИТЕТ ПОЛНОГО СОСТАВА

**ПРЕДЛОЖЕНИЕ, ПРЕДСТАВЛЕННОЕ СОЕДИНЕННЫМИ ШТАТАМИ АМЕРИКИ
В ОТНОШЕНИИ СТАТЬИ 25**

Помимо других форм ответственности за преступления согласно настоящему Уставу,

а) командир несет уголовную ответственность за преступления согласно настоящему Уставу, совершенные силами, находящимися под его или ее командованием и эффективным контролем, в результате неосуществления командиром надлежащего контроля, когда:

- i) командир либо знал, либо ввиду обстоятельств в то время должен был знать, что силы совершали или намеревались совершить такие преступления;
- ii) командир не принял всех необходимых и разумных мер в рамках его или ее полномочий для предотвращения или пресечения совершения преступлений [или наказания их исполнителей];

b) гражданский начальник несет уголовную ответственность за преступления согласно настоящему Уставу, совершенные подчиненными, находящимися под его или ее властью, когда:

- i) начальник знал, что подчиненные совершали или намеревались совершить преступление или преступления согласно настоящему Уставу;
- ii) такие преступления касались видов деятельности, входящих в рамки служебных обязанностей начальника;
- iii) начальник был в состоянии предотвратить или пресечь такое преступление или преступления; и
- iv) начальник не принял всех необходимых и разумных мер в рамках его или ее полномочий для предотвращения или пресечения совершения преступлений.
